



EIROPAS PARLAMENTS

2014 - 2019

*Sesijas dokuments*

**A8-0061/2014**

11.12.2014

**\*\*\***

## **IETEIKUMS**

par priekšlikumu Padomes lēmumam par to, lai noslēgtu Protokolu, ar ko nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kuri paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Santomes un Prinsipi Demokrātisko Republiku (08585/2014 – C8-0018/2014 – 2014/0115(NLE))

Zivsaimniecības komiteja

Referents: *João Ferreira*

***Izmantoto apzīmējumu skaidrojums***

- \* Apspriežu procedūra
- \*\*\* Piekrišanas procedūra
- \*\*\*I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- \*\*\*II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- \*\*\*III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

## SATURA RĀDĪTĀJS

	<b>Lpp.</b>
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS .....	5
ĪSS PAMATOJUMS.....	7
BUDŽETA KOMITEJAS ATZINUMS .....	9
KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS .....	12



## EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

**par priekšlikumu Padomes lēmumam par to, lai noslēgtu Protokolu, ar ko nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kuri paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Santomes un Prinsipi Demokrātisko Republiku  
(08585/2014 – C8-0018/2014 – 2014/0115(NLE))**

*Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes lēmumam (08585/2014),
  - ņemot vērā projektu protokolam, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kas paredzēts Eiropas Savienības un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē (08554/2014),
  - ņemot vērā piekrišanas pieprasījumu, ko Padome iesniegusi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 43. pantu un 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunktu un 7. punktu (C8-0018/2014),
  - ņemot vērā 2012. gada 25. oktobra rezolūciju par ES 2011. gada ziņojumu par attīstības politikas saskaņotību<sup>1</sup>,
  - ņemot vērā Padomes 2014. gada 19. maija Lēmumu 2014/334/ES par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar kuru nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kuri paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Santomes un Prinsipi Demokrātisko Republiku<sup>2</sup>,
  - ņemot vērā Reglamenta 99. panta 1. punkta pirmo un trešo daļu un 2. punktu, kā arī 108. panta 7. punktu,
  - ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ieteikumu, kā arī Budžeta komitejas atzinumu (A8-0061/2014),
1. sniedz piekrišanu nolīguma noslēgšanai;
  2. prasa Komisijai nosūtīt Parlamentam nolīguma 9. pantā paredzētās Apvienotās komitejas sanāksmju protokolus un secinājumus, jaunā protokola 3. pantā minēto nozares daudzgadu programmu un attiecīgos ikgadējos novērtējumus, kā arī jaunā protokola 4. pantā paredzēto sanāksmju protokolus un secinājumus; prasa Komisijai sekmēt Parlamenta pārstāvju piedalīšanos Apvienotās komitejas sanāksmēs kā novērotājiem; prasa Komisijai pēdējā protokola piemērošanas gadā un pirms sarunu uzsākšanas par tā atjaunošanu iesniegt Parlamentam un Padomei pilnīgu ziņojumu par

<sup>1</sup> OV C 72 E, 11.3.2014, 21. lpp.

<sup>2</sup> OV L 168, 7.6.2014., 1. lpp.

tā īstenošanu bez liekiem ierobežojumiem attiecībā uz piekļuvi šim dokumentam;

3. prasa Komisijai un Padomei atbilstoši to attiecīgajām kompetencēm un saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 13. panta 2. punktu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 10. punktu nekavējoties un pilnībā informēt Parlamentu visos ar protokolu un tā atjaunošanu saistīto procedūru posmos;
4. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei, Komisijai, dalībvalstu valdībām un parlamentiem, kā arī Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdībai un parlamentam.

## ĪSS PAMATOJUMS

Eiropas Savienības un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas partnerattiecību nolīgums zivsaimniecības nozarē ir viens no vairākiem nolīgumiem par tunzivju zveju Rietumāfrikā, un ar to Eiropas Savienības kuģiem atļauj zveju minētās valsts ūdeņos.

Iepriekšējais protokols, kas bija spēkā no 2011. gada 13. maija līdz 2014. gada 12. maijam, atļāva 40 Eiropas Savienības tunzivju zvejas kuģu darbību (28 tunzivju seineri un 12 kuģi zvejai ar peldošām āķu jedām). Finansiālais ieguldījums sasniedza EUR 682 500 gadā, un vairāk nekā 35 % no šīs summas bija paredzēti Santomes un Prinsipi zivsaimniecības politikas atbalstam.

Pēc sarunām nolūkā atjaunot piemērošanas protokolu 2013. gada 19. decembrī tika parafēts jauns protokols. Tas stājās spēkā 2014. gada 23. maijā uz četrus gadu laika posmu, un ar to atļāva 34 Eiropas Savienības zvejas kuģu (28 tunzivju seineri un 6 kuģi zvejai ar peldošām āķu jedām) darbību attiecīgajā reģionā. Ikgadējais finansiālais ieguldījums tika noteikts EUR 710 000 apmērā pirmajos trīs gados un EUR 675 000 apmērā ceturtajā gadā; no šīs summas EUR 325 000 ir paredzēti Santomes un Prinsipi zivsaimniecības politikas atbalstam. Nodevas, kas jāmaksā kuģu īpašniekiem, ir pieaugušas no EUR 35 par tonnu līdz EUR 55 par tonnu pirmajos divos gados, trešajā gadā šī summa ir EUR 60 un ceturtajā gadā — EUR 70.

Apvienotās komitejas 2014. gada 18.–20. augusta sanāksmes laikā Savienības un Santomes un Prinsipi pārstāvji viens otru apsveica ar jaunā protokola noslēgšanu uz četriem gadiem.

Referents iesaka Parlamentam atbalstīt šā protokola parakstīšanu. Tomēr viņš uzskata par vajadzīgu paust dažus papildu komentārus par minēto nolīgumu, tā vēsturi, īstenošanas rezultātiem un turpmākajām perspektīvām.

Pirmais EEK un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas nolīgums zivsaimniecības nozarē tika noslēgts 1984. gadā. Kopš tā laika ir īstenoti astoņi protokoli un divi no tiem — par partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē. Tomēr līdz šim gūtie panākumi sadarbībā zivsaimniecības nozarē ir ļoti vāji. Šī situācija ir steidzami jālabo. Ar šo nolīgumu saskaņā ar citiem instrumentiem attīstības atbalstam — piemēram, Eiropas Attīstības fondu — būtu jāveicina patiesi ilgtspējīga zivsaimniecības nozares attīstība Santomē un Prinsipi, kā arī saistīto nozaru un darbību attīstība, paaugstinot pievienoto vērtību, kas paliek valstī pēc tās dabas resursu izmantošanas.

Referents uzskata, ka Eiropas Komisijai ir jāveic nepieciešamie pasākumi (tostarp to nolīguma noteikumu iespējama pārskatīšana un paplašināšana, kuri saistīti ar atbalstu nozarei), lai nodrošinātu efektīvu un krasu pēdējo divdesmit gadu laikā piekoptās politikas maiņu.

Izmaiņas cita starpā būtu vajadzīgas turpmāk minētajos jautājumos.

Ir jāuzlabo tās informācijas apjoms un uzticamība, ko nodod Santomes un Prinsipi iestāžu rīcībā par nozveju un par situāciju saistībā ar zvejas resursu saglabāšanu vispār, kā arī jāuzlabo atbalsts šādas informācijas ieguves spējas attīstīšanai. Jāsecina, ka pēc nolīguma noslēgšanas ar Santomei un Prinsipi iespējami labvēlīgākajiem nosacījumiem un nolūkā

nodrošināt tās resursu izmantošanas ilgtspēju, acīmredzamais informācijas trūkums faktiski ierobežo Santomes un Prinsipi iestādes.

Jāpastiprina palīdzība novērotāju apmācībai un Santomes un Prinsipi kontroles spējas attīstībai. Šajā jomā vērojami milzu trūkumi, un Eiropas Komisija tos nedrīkst ignorēt. Zvejas kuģi bieži ienāk Santomes un Prinsipi ekskluzīvajā ekonomikas zonā (EEZ) — un to atstāj —, iestādēm nezinot. Tāpēc ir steidzami jāpastiprina Santomes un Prinsipi EEZ uzraudzības un nozveju kontroles spēja.

Ir jāsniedz palīdzība nozares infrastruktūras attīstībai, jo īpaši references laboratorijas izveidei, kas ļautu atcelt embargo zvejas produktu eksportam uz Eiropas Savienību. Runa ir par infrastruktūru, kas ir būtiska Santomes un Prinsipi zivsaimniecības nozares attīstībai un ieguldījumu novirzīšanai valstī.

Eiropas Komisijai būtu kopumā vairāk jāiesaistās to principu kontrolē, kuri nepieciešami sekmīgai palīdzības izmantošanai, ievērojot Santomes un Prinsipi suverenitāti un leģitīmās izvēles un prioritātes.

Visbeidzot, referents uzsver, ka pilnībā jāņem vērā šā normatīvās rezolūcijas projekta 2. un 3. punkts, kur paredzēts, ka Parlaments tiek nekavējoties un pilnībā informēts visos ar protokolu vai tā atjaunošanu saistīto procedūru posmos. Ir ierosināts katru gadu Parlamentam un Padomei iesniegt ziņojumu par protokola 3. pantā paredzētās nozares daudzgadu programmas rezultātiem, kā arī par to, kā dalībvalstis ievēro nozvejas apjoma ziņošanas prasības.



20.11.2014

## BUDŽETA KOMITEJAS ATZINUMS

Zivsaimniecības komitejai

par projektu Padomes lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kuri paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Santomes un Prinsipi Demokrātisko Republiku  
(08585/2014 – C8-0018/2014 – 2014/0115(NLE))

Atzinumu sagatavoja: *José Manuel Fernandes*

### ĪSS PAMATOJUMS

Pamatojoties uz attiecīgo Padomes pilnvarojumu, Eiropas Komisija risināja sarunas ar Santomes un Prinsipi Demokrātisko Republiku, lai uz četriem gadiem pagarinātu protokolu, kas pievienots Partnerattiecību nolīgumam zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Santomes un Prinsipi Demokrātisko Republiku un kā darbība beidzās 2014. gada 12. maijā.

Šis jaunais protokols ir parakstīts saskaņā ar Padomes lēmumu un tiek provizoriski piemērots no tā parakstīšanas dienas.

Nolīguma protokola galvenais mērķis ir piešķirt zvejas iespējas Eiropas Savienības kuģiem Santomes un Prinsipi ūdeņos, ņemot vērā pieejamo pārpalikumu, kā arī labākos pieejamos zinātniskos ieteikumus un Starptautiskās Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisijas (*ICCAT*) ieteikumus. Komisijas nostāja sarunās daļēji bija balstīta uz iepriekšējā protokola *ex-post* novērtējumu, kuru veica neatkarīgi eksperti.

Mērķis ir arī pastiprināt Eiropas Savienības un Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas sadarbību, lai atbilstoši abu Pušu interesēm veicinātu zivsaimniecības politikas ilgtspējību un zvejas resursu atbildīgu izmantošanu Santomes un Prinsipi zvejas zonā.

Saskaņā ar Protokolu sniegtais kopējais finansiālais ieguldījums ir EUR 2 805 000 četru gadu periodā.

Tajā ietverts:

- ikgadējs maksājums par piekļuvi Santomes un Prinsipi EEZ — EUR 385 000 pirmajos

trijos gados un EUR 350 000 ceturtajā gadā —, kas atbilst atsaucēs daudzumam 7000 tonnu gadā, un

- Īpašs maksājums EUR 325 000 gadā četru gadu periodā, lai atbalstītu Santomes un Prinsipi zivsaimniecības nozares politikas īstenošanu (mazapjoma zveju, kā arī nelegālas, neregistrētas un neregulētas (NNN) zvejas uzraudzību, kontroli un apkarošanu).

Izdevumu veids (EUR)	2014	2015	2016	2017	Kopā
Dabas resursu saglabāšana un apsaimniekošana	710 000	710 000	710 000	675 000	2 805 000
Kopā	710 000	710 000	710 000	675 000	2 805 000

Ja Eiropas Savienības kuģu kopējais nozvejas apjoms Santomes ūdeņos pārsniedz gada atsaucēs daudzumu, ikgadējo finansiālo ieguldījumu palielina par EUR 55 pirmajos trijos gados un EUR 50 ceturtajā gadā par katru papildu nozvejoto tonnu.

Tomēr Eiropas Savienības šādi samaksātā ikgadējā kopsumma nedrīkst vairāk nekā divas reizes pārsniegt Protokolā minēto summu. Ja Eiropas Savienības kuģu nozvejas apjoms pārsniedz daudzumu, kas atbilst divkārtšai gada kopsummai, summu, kura jāmaksā par šā limita pārsniegumu, maksā nākamajā gadā.

Šis atbalsts ir saskaņā ar valsts politikas mērķiem zivsaimniecības jomā un jo īpaši Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas vajadzībām saistībā ar mazapjoma zvejas atbalstīšanu un nelegālās zvejas apkarošanu.

\*\*\*\*\*

Budžeta komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Zivsaimniecības komiteju ieteikt Parlamentam sniegt piekrišanu projektam Padomes lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko nosaka zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, kuri paredzēti Partnerattiecību nolīgumā zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību un Santomes un Prinsipi Demokrātisko Republiku.

## KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

<b>Pieņemšanas datums</b>	20.11.2014
<b>Galīgais balsojums</b>	+ :            18 - :            5 0 :            3
<b>Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Jean Arthuis, Richard Ashworth, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Monika Hohlmeier, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Liadh Ní Riada, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Marco Valli, Monika Vana, Daniele Viotti, Marco Zanni
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Charles Goerens, Anneli Jäätteenmäki, Alfred Sant, Ivan Štefanec, Tomáš Zdechovský

## KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

<b>Pieņemšanas datums</b>	3.12.2014
<b>Galīgais balsojums</b>	+: 19 -: 2 0: 3
<b>Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Marco Affronte, Clara Eugenia Aguilera García, Renata Briano, Alain Cadec, David Coburn, Richard Corbett, Diane Dodds, Linnéa Engström, Ian Hudghton, Carlos Iturgaiz, Werner Kuhn, António Marinho e Pinto, Gabriel Mato, Norica Nicolai, Liadh Ní Riada, Ulrike Rodust, Remo Sernagiotto, Ricardo Serrão Santos, Isabelle Thomas, Ruža Tomašić, Peter van Dalen, Jarosław Wałęsa
<b>Aizstājeji, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Izaskun Bilbao Barandica, José Blanco López, Ole Christensen, Ian Duncan, Sylvie Goddyn, Anja Hazekamp, Mike Hookem, Francisco José Millán Mon